



DODATEK Č. 1 SMLOUVY O DÍLO A POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB ze dne 31.1.2007

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, platném znění (dále též jako „**NOZ**“) a příslušných ust. zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále též jako „**Autorský zákon**“)

Článek 1 Smluvní strany

Objednatel:

obchodní firma: Statutární město Děčín
sídlo: Mírové náměstí 1175/5, 405 02 Děčín
zastoupen: Mgr. Marií Blažkovou, primátorkou
IČ: 00261238
DIČ: CZ00261238
na straně jedné (dále jen „**Objednatel**“)

a

Poskytovatel:

obchodní firma: RENTEL a.s.
sídlo: Pod Třešněmi 1120/18a, 152 00, Praha 5 – Hlubočepy
IČ: 261 28 233
DIČ: CZ26128233
zastoupen: [redacted] - výkonným ředitelem společnosti
zástupce pro jednání technická (věcná):
zástupce pro jednání ve věcech smluvních: [redacted] výkonný ředitel
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s.
číslo účtu: 240825001/5500
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B/6225
na straně druhé (dále jen „**Poskytovatel**“)

Objednatel a Poskytovatel dále pro účely této smlouvy společně označování jako „**Strany**“ nebo „**Smluvní strany**“.

Článek 1

Do původní smlouvy je doplněn nový článek 10:

Ochrana osobních údajů

- 10.1 Touto smlouvou současně Smluvní strany uzavírají smlouvu o zpracování osobních údajů ve smyslu § 6 zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „**ZOOU**“) a čl. 28 a násl. NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“). Poskytovatel může zapojit do zpracování dalšího zpracovatele pouze s předchozím písemným povolením Objednatele.

- 10.2 Poskytovatel má pro účely ochrany osobních údajů postavení zpracovatele a Objednatel postavení správce osobních údajů. Objednatel prohlašuje, že ke zpracování osobních údajů zpřístupněných Poskytovateli za účelem plnění této smlouvy a právních povinnosti Poskytovatele disponuje dostatečným právním titulem.
- 10.3 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje účastníků e-learningového kurzu pouze za účelem provozování systému ePersonalista sloužícího k objednávání a evidenci průběhu vzdělávání zaměstnanců Objednatele. Za tímto účelem je Poskytovatel oprávněn zpracovávat osobní údaje zaměstnanců Objednatele v tomto rozsahu: jméno, příjmení, datum narození, místo narození, e-mail, akademický titul, pracovní zařazení, datum nástupu do zaměstnání, zařazení (úředník, neúředník, vedoucí), začátek tříletého cyklu (dále jen „Osobní údaje“).
- 10.4 Osobní údaje jsou za výše uvedeným účelem zpracovávány automatizovaně těmito způsoby: shromažďování, vyhledávání, používání, uchovávání, blokování, likvidace, výmaz, zničení, ukládání na nosiče dat, zaznamenávání, třídění, srovnávání, uspořádávání, organizování, oprava, úprava, pozměňování, změna, doplnění. Osobní údaje jsou Poskytovatelem uchovávány po dobu trvání této smlouvy, příp. po dobu požadovanou právními předpisy Unie nebo členského státu.

Článek 2

Do původní smlouvy je doplněn nový článek 11:

Záruky Poskytovatele coby zpracovatele Osobních údajů o technickém a organizačním zabezpečení ochrany Osobních údajů

- 11.1 Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby jeho zaměstnanci, provádějící faktické zpracování osobních údajů, byli vázáni povinností mlčenlivosti a poučení o možných následcích pro případ porušení této povinnosti.
- 11.2 Poskytovatel učiní v souladu s platnými právními předpisy dostatečná organizační a technická opatření zabránující přístupu neoprávněných osob k Osobním údajům.
- 11.3 Poskytovatel zajistí, aby nosiče dat, které obsahují Osobní údaje, byly uchovávány pouze v uzamkatelných místnostech.
- 11.4 Poskytovatel prohlašuje a zavazuje se zpracovávat Osobní údaje výlučně v rozsahu odpovídajícímu účelu této smlouvy a pouze pro účely zpracování dle předmětu této smlouvy a plnění právních povinností Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje výlučně v souladu s pokyny Objednatele.
- 11.5 Osobní údaje budou zpracovávány přesné, pravdivé, ověřené a aktuální. V případě, že se Poskytovatel věrohodným způsobem dozví, že Osobní údaje neodpovídají požadavku předchozí věty, je povinen je opravit a nesprávné údaje likvidovat a o těchto změnách bez odkladu informovat Objednatele, případně informovat Objednatele o nutnosti Osobní údaje opravit.
- 11.6 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje pouze po dobu nutnou k provedení takového zpracování.
- 11.7 Poskytovatel se zavazuje zajistit bezpečnost Osobních údajů, dodržovat příslušné právní předpisy a regulatorní požadavky a dále bezpečnostní pravidla stanovená Objednatelem, bude-li s nimi Objednatelem v dostatečném časovém předstihu prokazatelně seznámen.
- 11.8 Poskytovatel je Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III GDPR.
- 11.9 Poskytovatel je Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s plněním povinností správce osobních údajů v rozsahu, v jakém pro Objednatele provádí zpracování osobních údajů.

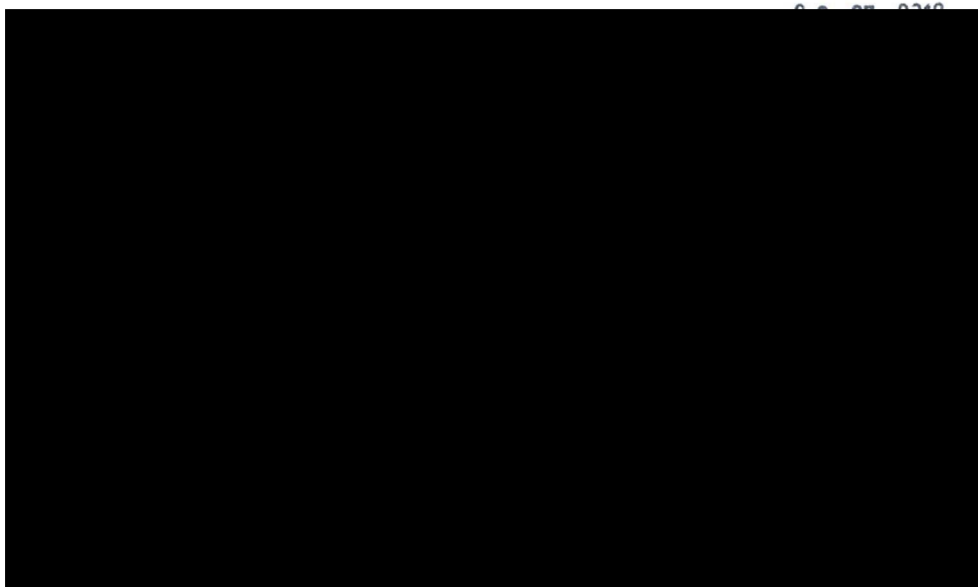
- 11.10 Poskytovatel v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí Objednateli po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právo Unie nebo ČR nepožaduje uložení daných osobních údajů.
- 11.11 Poskytovatel poskytne Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené pro zpracovatele dle GDPR, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné Objednatelem nebo jiným auditorem, kterého Objednatel pověřil, a k těmto auditům přispěje.

Článek 3

Původní článek 10 Závěrečná ustanovení se nově stává článkem 12.

Článek 4 Závěrečná ustanovení

- 3.1 Dodatek smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněným zástupci Smluvních stran. Smlouva je vyhotovena v 2 výtiscích, z nichž Objednatel obdrží 1 výtisk a Poskytovatel 1 výtisk.
- 3.2 Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek smlouvy před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle.



PLNÁ MOC

kterou obchodní společnost RENTEL a.s. se sídlem Praha 5 - Hlubočepy, Pod Třešněmi 18a/1120, PSČ 150 00, IČ: 261 28 233, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6225, [REDACTED], r.č. 660206/1752, předsedou představenstva (dále jen Společnost), zmocňuje:

[REDACTED], trvale bytem Nová 684, Veltrusy 277 46, IT manažera Společnosti (dále jen Zmocněnec)

k zastupování Společnosti při všech právních úkonech při provozování podniku, zejména k uzavírání a podepisování obchodních smluv, k podávání nabídek, žádostí o účast do veřejných zakázkách a obchodních soutěží, k podepisování všech souvisejících listin dle zadávací a/nebo kvalifikační dokumentace a ke všem dalším právním úkonům s tím souvisejícím.

V Praze dne 26.6. 2018

[REDACTED]

10
Kancelář